

**OBJET : TENUE D'UN REGISTRE CONCERNANT UN AMENDMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFIN DE PERMETTRE LA CONSTRUCTION D'UNE SYNAGOGUE FACE À LA RUE MACKLE, PRÈS DE L'ARRIÈRE DU CENTRE D'ACHAT QUARTIER CAVENDISH**

**POUR LES PERSONNES HABLES À VOTER DANS LES PERIMÈTRES DES ZONES RU-48 ET RU-67 (SECTEUR CONCERNÉ): AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CÔTE SAINT-LUC**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que:

- Le conseil de la Ville de Côte Saint-Luc, lors de sa séance du 29 mai 2017, a adopté le règlement de zonage numéroté 2217-54 et intitulé:  
«Règlement pour amender le règlement de zonage No. 2217 de la Ville de Côte Saint-Luc afin de réduire les limites actuelles de la zone RU-67 et de créer à l'intérieur des anciennes limites de la zone RU-67, la nouvelle zone IR-20»;
- L'objet de ce règlement vise notamment, de réduire les limites actuelles de la zone RU-67 et de créer à l'intérieur des anciennes limites de la zone RU-67, la nouvelle zone IR-20 La création de la nouvelle zone IR-20 est afin de permettre dans cette zone la construction d'un nouveau bâtiment Institutionnel (catégorie 2 – religion) qui fera face au chemin Mackle;
- La description suivante explique les modifications au règlement de zonage 2217, plus particulièrement les articles pertinents de règlement incluant les variations par rapport aux dispositions qui sont présentement en vigueur :  
Art. 1 Porte sur la modification au plan de zonage annexé au Règlement de zonage no 2217;  
Art. 2 Porte sur le l'addition d'une nouvelle la colonne des usages et normes pour la nouvelle Zone IR-20;  
Art. 3 Porte sur l'entrée en vigueur du règlement;
- Les personnes habiles à voter dans le secteur concerné ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité de Côte Saint-Luc peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire par l'inscription de leur nom, adresse et qualité, appuyée de leur signature, dans un registre ouvert à cette fin;
- Un croquis illustrant le secteur concerné éligible à signer le registre est annexé ci-joint et fait partie intégrante de cet avis;
- Le registre sera accessible, sans interruption, le jeudi 15 juin 2017 entre 9 h et 19 h à l'hôtel de ville, située au 5801 boulevard Cavendish;
- Le nombre de signatures requis pour la tenue d'un scrutin référendaire est de 17. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;
- Le règlement peut être consulté au comptoir des archives situé au 5801 boulevard Cavendish, 2<sup>ème</sup> étage, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30, et pendant la période d'enregistrement énoncée au paragraphe 6;
- Les résultats de la procédure d'enregistrement seront annoncés à l'hôtel de ville (le lieu où le registre sera tenu) le jeudi 15 juin 2017 à 19 h 30, ou aussitôt qu'ils seront disponibles.

**CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER**

Une personne habile à voter est une personne qui se trouve dans une des deux catégories suivantes le 29 mai 2017 (et au moment où elle exerce son droit):

- une personne physique qui est :
  - domiciliée sur le territoire de Côte Saint-Luc dans le secteur concerné;
  - domiciliée depuis au moins (6) six mois au Québec;
  - majeure (18 ans);
  - de citoyenneté canadienne;
  - n'est pas en curatelle;
  - n'est frappée d'aucune incapacité au sens de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2);
- une personne physique ou morale domiciliée ou non domiciliée dans la municipalité de Côte Saint-Luc dans le secteur concerné ou dont le siège social y est ou n'y est pas situé qui, depuis au moins douze mois :
  - est propriétaire d'un immeuble ou occupante d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de Côte Saint-Luc dans le secteur concerné;
  - et n'est frappée d'aucune incapacité au sens de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2).

**OBJECT: HOLDING OF A REGISTER FOR A ZONING AMENDMENT RELATED TO THE CONSTRUCTION OF A SYNAGOGUE FACING MACKLE ROAD NEAR THE REAR OF THE CAVENDISH MALL (QUARTIER CAVENDISH)**

**TO: QUALIFIED VOTERS ENTITLED TO HAVE THEIR NAMES ENTERED ON THE REFERENDUM LIST WITHIN THE PERIMETERS OF ZONES RU-48 AND RU-67 (CONCERNED SECTOR) FOR THE MUNICIPALITY OF CÔTE SAINT-LUC**

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

- At its meeting on May 29, 2017, the Côte Saint-Luc City Council adopted Zoning by-law numbered 2217-54 and entitled:  
"By-law to amend the Zoning by-law No. 2217 of the City of Côte Saint-Luc in order to reduce the actual limits of zone RU-67 and to create within the former limits of zone RU-67, the new zone IR-20";
- The object of this by-law is to reduce the actual limits of zone RU-67 and to create within the former limits of zone RU-67, the new zone IR-20 in order to allow, in this zone, the construction of a new Institutional building (Category 2 – Religion) to be facing Mackle Road;
- The following is a description of some of the modifications to the zoning by-law 2217, more particularly, some of the relevant articles within the by-law describing the variation from the current provisions of by-law 2217:  
Art. 1 Deals with the modification to the zoning plan annexed to Zoning By-Law No. 2217;  
Art. 2 Deals with the addition of a new Column of Uses and Norms for the newly created Zone IR-20;  
Art. 3 Deals with the by-law coming into force;
- Qualified voters entitled to have their names entered on the referendum list for the concerned sector within the Municipality of Côte Saint-Luc may apply to have the aforementioned by-law submitted to a referendum poll by entering their name, address and capacity, together with their signature, in a Register opened for that purpose;
- A sketch illustrating the perimeters of the concerned sector eligible to sign the Register is annexed herewith to form an integral part of this notice;
- The Register for this by-law will be open, uninterrupted, on Thursday, June 15, 2017 between 9:00 a.m. and 7:00 p.m. in the City Hall located at 5801 Cavendish Boulevard;
- The number of signatures needed to require that a referendum poll be held for the by-law is 17. If this number is not reached, the by-law will be deemed approved by the qualified voters;
- The by-law may be consulted at the City archives located at 5801 Cavendish Boulevard, second floor, Monday to Friday, between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. and during the register period mentioned in paragraph 6;
- The results of the registration process will be announced at the City Hall (where the Register is held), on Thursday, June 15, 2017 at 7:30 p.m. or as soon as they are available.

**TO BE CONSIDERED A QUALIFIED VOTER**

A qualified voter is any person who enters into one of the following two categories on May 29, 2017 (and at the time he exercises his right):

- Any individual (natural person) who:
  - is domiciled in the territory of the concerned sector;
  - has been domiciled for at least six (6) months in Quebec;
  - is of full age (18 years old);
  - a Canadian citizen;
  - not under curatorship;
  - is not disqualified to exercise their right to sign the Register pursuant to the provisions governing the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2);
- Any individual (natural person) or a legal person domiciled or not domiciled in the municipality of Côte Saint-Luc within the concerned sector or whose head-office is or is not located there, who, for at least 12 months:
  - has owned an immovable or has occupied a business establishment within the territory of the concerned sector;
  - is not disqualified to exercise their right to sign the Register pursuant to the provisions governing the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2).

SUITE DE LA PAGE 30

**MANIÈRE ET CONDITIONS SELON LESQUELLES UNE PERSONNE HABILE À VOTER (AUTRE QU'UNE PERSONNE PHYSIQUE) POURRA EXERCER SON DROIT DE VOTE :**

- (1) Une personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise de l'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne ainsi désignée doit également, en date du 29 mai 2017 :

- être majeure (18 ans);
- être de citoyenneté canadienne;
- ne pas être en curatelle; et
- ne pas être frappée d'une incapacité de voter au sens de la *loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2);

- (2) Les copropriétaires d'un immeuble qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire, savoir:

1. à titre de personne domiciliée;
2. à titre de propriétaire unique d'un immeuble;
3. à titre d'occupant unique d'un établissement d'entreprise;

- (3) Les cooccupants d'un établissement d'entreprise qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire, savoir :

1. à titre de personne domiciliée;
2. à titre de propriétaire unique d'un immeuble;
3. à titre d'occupant unique d'un établissement d'entreprise;
4. à titre de copropriétaire indivis d'un immeuble;

- (4) Les personnes morales, les copropriétaires et cooccupants doivent produire leur résolution ou leur procuration lors de l'inscription. La résolution ou la procuration prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

**INÉLIGIBILITÉ À SIGNER LE REGISTRE DEUX FOIS**

Sauf dans le cas où une personne est désignée à représenter une personne morale, aucune personne ne pourra exercer son droit de vote dans plus d'une capacité selon l'article 531 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités* (RLRQ, chapitre E-2.2).

**PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES ET OBLIGATION D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE AFIN DE POUVOIR SIGNER LE REGISTRE**

Pour signer le registre, vous devez établir votre identité en présentant l'un des documents suivants :

- votre carte d'assurance maladie;
- votre permis de conduire;
- votre passeport canadien;
- votre certificat de statut d'Indien; ou
- votre carte d'identité de Forces Armées Canadiennes.

Afin de pouvoir signer le registre, la personne doit, à la date du registre, être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné. Cependant, une personne qui n'est pas inscrite sur la liste référendaire peut néanmoins être admise à signer le registre pourvu qu'elle démontre au responsable du registre qu'elle est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné.

DONNÉ À LA VILLE DE CÔTE SAINT-LUC, CE 7 JUIN 2017

M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, LL.B.  
Greffier

\* Pour plus d'information, veuillez me contacter au 514-485-6800 ou au jshecter@cotesaintluc.org

**VOIR CROQUIS À LA PAGE 32**

CONTINUED FROM PAGE 30

**PARTICULAR MANNER AND CONDITIONS WHICH A QUALIFIED VOTER (OTHER THAN A NATURAL PERSON) EXERCISES THEIR RIGHT TO VOTE:**

- (1) A legal person who is a qualified voter exercises his rights through one of its members, administrators or employees designated for that purpose by resolution.

The designated person must also, on May 29, 2017:

- be of full age (18 years old);
- be a Canadian citizen;
- not be under curatorship;
- not disqualified to exercise their right to sign the register pursuant to the provisions governing the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2);

- (2) The co-owners of an immovable who are qualified voters in the concerned sector designate from among themselves, by a power of attorney signed by the majority of them, a person who is not entitled to be entered on the referendum list in another capacity, in the following order of precedence:

1. as a domiciled person;
2. as the sole owner of an immovable;
3. as the sole occupant of a business establishment;

- (3) The co-occupants of a business establishment who are qualified voters in the concerned sector designate from among themselves, by a power of attorney signed by the majority of them, a person who is not entitled to be entered on the referendum list in another capacity, in the following order of precedence:

1. as a domiciled person;
2. as the sole owner of an immovable;
3. as the sole occupant of a business establishment;
4. as the undivided co-owner of an immovable;

- (4) Legal persons, co-owners and co-occupants must file their resolution or power of attorney when registering. The resolution or Power of Attorney takes effect on the date of receipt and remains valid until it is replaced.

**INELIGIBILITY TO SIGN THE REGISTER TWICE**

Except in the case of a person designated to represent a legal person, no one may exercise their right to sign the Register in more than one capacity, pursuant to section 531 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, chapter E-2.2).

**IDENTIFICATION REQUIRED AND OBLIGATION TO BE ENTERED ON THE REFERENDUM LIST IN ORDER TO SIGN THE REGISTER**

To sign the Register you must establish your identity by presenting one of the following documents:

- your health insurance card;
- your driver's licence;
- your Canadian passport;
- your Certificate of Indian Status; or
- your Canadian Armed Forces Identification Card.

In the case of the right to sign the register, the person's name must also, at the time of signing the register, be entered on the referendum list of the municipality or, as the case may be, of the sector concerned. A person may nonetheless be allowed to make his entries in the register if he proves to the person in charge of the register that he is a Qualified Voter entitled to have his name entered on the referendum list of the sector concerned.

GIVEN AT THE CITY OF CÔTE SAINT LUC ON THIS 7<sup>th</sup> DAY OF JUNE, 2017

M<sup>e</sup> Jonathan Shecter, LL.B.  
City Clerk

\* For further information, please contact me at 514-485-6800 or at jshecter@cotesaintluc.org

**SEE SKETCH ON PAGE 32**

# CROQUIS • SKETCH

SECTEUR CONCERNÉ • CONCERNED SECTOR  
(RU-48 et RU-67) (RU-48 and RU-67)

